

**ARDROX 800/3 EN AEROSOL**

Versión: 2 09.06.2008

Fecha de impresión 03.03.2011

**1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA**

Español

**Información del Producto**

Nombre comercial del producto ARDROX 800/3 EN AEROSOL

**Uso recomendado:**

Líquido Magnetoscópico.

Compañía: Chemetall, sociedad anónima  
Passeig de la Ribera, 107  
08420 Canovelles

Organización principal:  
Persona a contactar: Juan Jose Parra Mancebo  
Teléfono: +34 938491388  
Telefax: +34 938490617

Product safety:  
Teléfono: +49(0)6971652832  
Dirección del correo de electrónico: msds.de@chemetall.com

Teléfono de urgencias:

**2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente**

**Clasificación:**

Extremadamente inflamable R12 Extremadamente inflamable.

R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**Descripción química:**

Mezcla de disolventes orgánicos.

**Componentes peligrosos**

**Destilados (Petróleo), fracción ligera tratada con hidrogeno; Queroseno, sin especificar**

50,00 - 100,00 %

**No. CAS:** 64742-47-8 **No. EINECS:** 265-149-8

**Clasificación:** Xn; R65 R66

## ARDROX 800/3 EN AEROSOL

Versión: 2 09.06.2008

Fecha de impresión 03.03.2011

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Consejo general:**

Equipo de primeros auxilios: asegurarse de llevar una protección autónoma. Retire a la persona de la zona peligrosa. Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.

**Contacto con los ojos:**

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados. Consultar un médico.

**Contacto con la piel:**

Eliminar lavando con jabón y mucha agua. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**Inhalación:**

Salir al aire libre. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

**Ingestión:**

Enjuáguese la boca. NO provocar vómitos. Llame inmediatamente al médico.

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

**Peligros específicos en la lucha contra incendios:**

Puede formar gases tóxicos al calentar o en caso de incendio.

**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:**

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

**Medios de extinción adecuados:**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Polvo seco, Espuma resistente a los alcoholes, Agua pulverizada

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:**

Chorro de agua de gran volumen

**Información adicional:**

El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.

### 6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

**Precauciones personales:**

Llevar equipo de protección individual.

**Precauciones para la protección del medio ambiente:**

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar la penetración en el subsuelo.

**Métodos de limpieza:**

Asegúrese una ventilación apropiada. Contenga el derramamiento, empápele con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomáceas, vermiculita) y transfíralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13).

### 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### Manipulación

**Advertencia para la manipulación segura:**

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo. Se requiere una ventilación al nivel del suelo. Tener preparado una botella de líquido para lavar o enjuagar los ojos en el lugar de trabajo.

**Indicaciones para la protección contra incendio y explosión:**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Evítese la acumulación de

**ARDROX 800/3 EN AEROSOL**

Versión: 2 09.06.2008

Fecha de impresión 03.03.2011

cargas electroestáticas. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.  
Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

**Almacenamiento****Exigencias técnicas para almacenes y recipientes:**

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.  
Proteger de la luz directa del sol.

**Estabilidad en almacén:****Temperatura de almacenamiento:**

&lt; 50 °C

**8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Indicaciones adicionales para el diseño de instalaciones técnicas:**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados. El equipo eléctrico deberá ser protegido de manera apropiada.

**Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo**

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

**Protección personal****Protección respiratoria:**

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado. Tipo de Filtro recomendado: AX-P2

**Protección de las manos:**

Consejo general: Guantes de Neopreno, Guantes de goma, Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto.

**Protección de los ojos:**

Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

**Protección de la piel y del cuerpo:**

Vestuario de protección resistentes a los productos químicos, según la norma DIN EN 13034 (Tipo 6)

**Medidas de higiene:**

Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Evítese el contacto con los ojos y la piel. No respirar los vapores. No respirar los aerosoles.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Estado físico:	aerosol
Color:	negro
Olor:	similar a un hidrocarburo
Punto /intervalo de ebullición:	> 180 °C Activas substancia

**ARDROX 800/3 EN AEROSOL**

Versión: 2 09.06.2008

Fecha de impresión 03.03.2011

Punto de inflamación: > 70 °C  
Activas substancia

Punto de inflamación: -60 °C  
butano

Densidad: 0,8 g/cm<sup>3</sup>  
a 20 °C

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Condiciones que deben evitarse:**

Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.

**Materias que deben evitarse:**

Oxidantes

**Productos de descomposición peligrosos:**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**Reacciones peligrosas:**

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**Irritación de la piel:**

Los efectos irritantes son posibles.

**Irritación ocular:**

Los efectos irritantes son posibles.

**Información toxicológica:**

El contacto repetido o prolongado con la piel puede producir irritación de la piel y/o dermatitis y sensibilización en personas susceptibles.

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Informaciones sobre eliminación (permanencia y degradabilidad):**

**Biodegradabilidad:**

Observaciones: sin datos disponibles

**Información adicional:**

contamina ligeramente el agua No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar la penetración en el subsuelo.

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Número de identificación del residuo:**

160504 Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

**ARDROX 800/3 EN AEROSOL**

Versión: 2 09.06.2008

Fecha de impresión 03.03.2011

**Producto:**

Eliminar de acuerdo con las reglamentaciones locales.

**Envases contaminados:**

Eliminar como producto no usado.

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

Regulación : ADR

No. UN/ID: 1950

Nombre propio del transporte: AEROSOLES Butano, Propano

Clase: 2

ADR Etiquetas: 2.1

Regulación : RID

No. UN/ID: 1950

Nombre propio del transporte: AEROSOLES Butano, Propano

Clase: 2

ADR Etiquetas: 2.1

Regulación : IMDG

No. UN/ID: 1950

Nombre propio del transporte: AEROSOLS Butane, Propane

Clase: 2.1

EmS: F-D S-U

Regulación : IATA\_C

No. UN/ID: 1950

Nombre propio del transporte: AEROSOLS,FLAMMABLE Butane, Propane

Clase: 2.1

Regulación : IATA\_P

No. UN/ID: 1950

Nombre propio del transporte: AEROSOLS,FLAMMABLE Butane, Propane

Clase: 2.1

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

Etiquetado:



Extremadamente inflamable

Frase(s) - R:

R12

Extremadamente inflamable.

R66

La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Frase(s) - S:

S16

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

S23

No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

S24/25

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

S33

Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

**ARDROX 800/3 EN AEROSOL**

Versión: 2 09.06.2008

Fecha de impresión 03.03.2011

S37/39	Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
S51	Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

**Etiquetado adicional de preparados:**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.

También después del empleo, no abrir forzándolo o calentándolo.

No pulverizar sobre llamas o cualquier otro material incandescente.

Protéjase de fuentes de ignición. No fumar.

Mantener alejado de los niños.

**Legislación nacional**

**Clase de contaminante del agua (Alemania):**

WGK 1 : contamina ligeramente el agua

VVWS A4

**16. OTRA INFORMACIÓN**

**Texto de las frases R mencionadas en la Sección 3**

**R65** Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

**R66** La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

La información proporcionada está basada sobre nuestros conocimientos actuales y experiencia, y se aplica al producto entregado. Considerando las propiedades del producto, estos no son garantizados. La entrega de esta hoja de datos no exime el recipiente del producto de sus propias responsabilidades a seguir las normas pertinentes y las reglamentaciones en relación con este producto.